

## Marek

<sup>1</sup> Počátek evangelium Ježíše Krista, Syna Božího; <sup>2</sup> Jakož psáno jest v Prorocích: Aj, já posílám anděla svého před tváří tvou, kterýž připraví cestu tvou před tebou. <sup>3</sup> Hlas volajícího na poušti: Připravujte cestu Páně, přímé čiňte stezky jeho. <sup>4</sup> Křtil Jan na poušti a kázal křest pokání na odpuštění hříchů. <sup>5</sup> I vycházeli k němu ze vsí krajiny Židovské i Jeruzalémští, a křtili se od něho všickni v Jordáně řece, vyznávající hříchy své. <sup>6</sup> Byl pak Jan odín srstmi velbloudovými, a pás kožený na bedrách jeho, a jídal kobylky a med lesní. <sup>7</sup> A kázal, řka: Za mnou jde silnější mne, kteréhožto nejsem hoden, sehna se, rozvázati řeménka u obuvi jeho. <sup>8</sup> Já zajisté křtil jsem vás vodou, ale onť vás křtíti bude Duchem svatým. <sup>9</sup> I stalo se v těch dnech, přišel Ježíš z Nazaréту Galilejského, a pokřtěn jest v Jordáně od Jana. <sup>10</sup> A hned vystoupě z vody, uzřel nebesa otevřená a Ducha jakožto holubici, sstupujícího na něj. <sup>11</sup> A hlas stal se s nebe: Ty jsi ten můj milý Syn, v němž mi se dobře zalíbilo. <sup>12</sup> A ihned ho Duch vypudil na poušť. <sup>13</sup> I byl tam na poušti čtyřiceti dnů, a pokoušín byl od satana; a byl s zvěří, a andělé přisluhovali jemu. <sup>14</sup> Když pak byl vsazen Jan do žaláře, přišel Ježíš do Galilee, zvěstuje evangelium království Božího, <sup>15</sup> Pravě: Že se naplnil čas, a přiblížilo se království

Boží. Ěiňte pokání, a věřte evangelium. <sup>16</sup> A chodě podle moře Galilejského, uzřel Šimona a Ondřeje bratra jeho, ani pouštějí síti do moře, nebo rybáři byli. <sup>17</sup> I řekl jim Ježíš: Pojdte za mnou, a učiním vás rybáře lidí. <sup>18</sup> A oni hned opustivše síti své, šli za ním. <sup>19</sup> A pošed odtud maličko, uzřel Jakuba Zebedeova, a Jana bratra jeho, kteříž také byli na lodí tvrdíce síti své; <sup>20</sup> A hned povolal jich. A oni opustivše otce svého Zebedea na lodí s pacholky, šli za ním. <sup>21</sup> I vešli do Kafarnaum. A hned v sobotu šel Ježíš do školy, a učil. <sup>22</sup> I divili se náramně učení jeho; nebo učil je, jako moc maje, a ne jako zákoníci. <sup>23</sup> I byl v škole jejich člověk, posedlý duchem nečistým. I zvolal, <sup>24</sup> Řka: Ale což jest tobě do nás, Ježíši Nazaretský? Přišel jsi zatratiti nás; znám tě, kdo jsi, a vím, že jsi ten svatý Boží. <sup>25</sup> I přimluvil mu Ježíš, řka: Umlkniž a vyjdi z něho. <sup>26</sup> I polomcovav jím duch nečistý a křiče hlasem velikým, vyšel z něho. <sup>27</sup> I lekli se všickni, takže se tázali mezi sebou, řkouce: I co jest toto? Jakéž jest toto nové učení, že tento mocně duchům nečistým rozkazuje, a poslouchají ho? <sup>28</sup> I roznesla se pověst o něm hned po vší krajině Galilejské. <sup>29</sup> A hned vyšedše ze školy, přišli do domu Šimonova a Ondřejova s Jakubem a s Janem. <sup>30</sup> Šimonova pak svegruše ležela, majíc zimnici. A hned jemu pověděli o ní. <sup>31</sup> A přistoupiv, pozdvihl jí, ujav ji za ruku její, a hned přestala jí zimnice. I posluhovala jim. <sup>32</sup> Večer pak již při západu slunce, nosili k němu všechny nemocné i ďábelníky. <sup>33</sup> A bylo se

všecko město sběhlo ke dveřům. <sup>34</sup> I uzdravoval mnohé ztrápené rozličnými neduhy, a ďábelství mnohá vymítal, a nedopustil mluvití ďáblům; nebo znali ho. <sup>35</sup> A přede dnem velmi ráno vstav Ježíš, vyšel, a šel na pusté místo, a tam se modlil. <sup>36</sup> I šel za ním Šimon i ti, kteříž s ním byli. <sup>37</sup> A když jej našli, řekli jemu: Všickni tě hledají. <sup>38</sup> I dí jim: Pojdmež do okolních městeček, abych i tam kázal. Nebo na to jsem přišel. <sup>39</sup> I kázal v školách jejich ve vsi Galileji, a ďábelství vymítal. <sup>40</sup> Tedy přišel k němu malomocný, prose ho, a klekna před ním, řekl jemu: Pane, chceš-li, můžeš mne očistiti. <sup>41</sup> Ježíš pak slitovav se, vztáhl ruku, dotekl se ho a řekl jemu: Chci, buď čist. <sup>42</sup> A když to řekl, hned odstoupilo od něho malomocenství, a očištěn jest. <sup>43</sup> I pohroziv mu, hned ho odbyl, <sup>44</sup> A řekl mu: Vizíš, abys nižádnému nic nepravil. Ale jdi, ukaž se knězi, a obětuj za očištění své to, což přikázal Mojžíš, na svědectví jim. <sup>45</sup> On pak vyšed, počal vypravovati mnoho a ohlašovati tu věc, takže již nemohl Ježíš do města zjevně vjíti, ale vně na místech pustých byl. I scházeli se k němu odevšad.

## 2

<sup>1</sup> A opět všel do Kafarnaum po několika dnech. I uslyšáno jest, že by doma byl. <sup>2</sup> A hned sešlo se jich množství, takže již nemohli ani ke dveřům. I mluvil jim slovo. <sup>3</sup> Tedy přijdou k němu někteří, nesouce šlakem poraženého, kterýžto ode čtyř nesen byl. <sup>4</sup> A když k němu nemohli pro zástupy,

loupali střechu, kdež byl Ježíš, a probořivše půdu, spustili po provazích dolů ložce, na němž ležel šlakem poražený. <sup>5</sup> A vida Ježíš víru jejich, dí šlakem poraženému: Synu, odpouštějí se tobě hříchové tvoji. <sup>6</sup> A byli tu někteří z zákoníků, sedíce a myslíce v srdcích svých: <sup>7</sup> Co tento tak mluví rouhavě? Kdo můž odpustiti hřichy, jedině sám Bůh? <sup>8</sup> To hned poznav Ježíš duchem svým, že by tak přemýšlovali sami v sobě, řekl jim: Proč o tom přemýšlujete v srdcích svých? <sup>9</sup> Co jest snáze říci šlakem poraženému: Odpouštějí se tobě hříchové, čili říci: Vstaň a vezmi lože své a chod? <sup>10</sup> Ale abyste věděli, že Syn člověka má moc na zemi odpouštěti hřichy, dí šlakem poraženému: <sup>11</sup> Toběť pravím: Vstaň, a vezmi lože své, a jdi do domu svého. <sup>12</sup> I vstal hned, a vzav lože své přede všemi, odšel, takže se děsili všickni, a chválili Boha, řkouce: Nikdy jsme toho neviděli. <sup>13</sup> I vyšel opět k moři, a všecken zástup přicházel k němu, i učil je. <sup>14</sup> A pomíjeje Ježíš, uzřel Léví syna Alfeova, sedícího na cle. I dí jemu: Pojď za mnou. A on vstav, šel za ním. <sup>15</sup> I stalo se, když seděl za stolem v domu jeho, že i publikáni mnozí a hříšníci seděli spolu s Ježíšem a s učedníky jeho; neb mnoho jich bylo, a šlo za ním. <sup>16</sup> Zákoníci pak a farizeové vidouce, že jedl s publikány a s hříšníky, řekli učedníkům jeho: Což jest toho, že s publikány a hříšníky jí a pije Mistr váš? <sup>17</sup> To uslyšav Ježíš, dí jim: Nepotřebují zdraví lékaře, ale nemocní. Nepřišelť jsem volati spravedlivých, ale hříšných ku pokání. <sup>18</sup> Učedníci pak Janovi

a farizejští postívali se. I přišli a řekli jemu: Proč učedníci Janovi a farizejští postí se, a tvoji učedníci se nepostí? <sup>19</sup> I řekl jim Ježíš: Kterakž mohou synové Ženichovi postiti se, když jest s nimi Ženich? Dokavadž mají s sebou Ženicha, nemohouť se postiti. <sup>20</sup> Ale přijdouť dnové, když od nich odjat bude Ženich, a tehdáž se budou postiti v těch dnech. <sup>21</sup> Ano nižádný záplaty sukna nového nepřišívá k rouchu starému; jinak odtrhne ta záplata nová od starého ještě něco, i bývá větší díra. <sup>22</sup> A žádný nevlévá vína nového do nádob starých; jinak rozpučí nové víno nádoby, a tak víno se vyleje, a nádoby se pokazí. Ale víno nové má lito býti do nádob nových. <sup>23</sup> I stalo se, že šel Ježíš v sobotu skrze obilí, i počali učedníci jeho jdouce vymínati klasy. <sup>24</sup> Tedy farizeové řekli jemu: Pohleď, coť činí učedníci tvoji, čehož nesluší činiti v sobotu. <sup>25</sup> I řekl jim: Nikdy-liž jste nečtli, co učinil David, když nouze byla, a lačněl, on i ti, kteříž s ním byli? <sup>26</sup> Kterak všel do domu Božího za Abiataru nejvyššího kněze, a jedl chleby posvátné, (jichžto neslušelo jísti než samým kněžím,) a dal i těm, kteříž s ním byli? <sup>27</sup> I pravil jim: Sobota pro člověka učiněna jest, a ne člověk pro sobotu. <sup>28</sup> Protož Syn člověka jest pánem také i soboty.

### 3

<sup>1</sup> I všel opět do školy, a byl tu člověk, maje ruku uschlou. <sup>2</sup> I šetřili ho, uzdraví-li jej v sobotu, aby ho obžalovali. <sup>3</sup> I řekl tomu člověku, kterýž měl uschlou ruku: Vstaň a pojď sem do

prostředku. <sup>4</sup> I dí jim: Sluší-li v sobotu dobře činiti, čili zle, život zachovati, čili zamordovati? Ale oni mlčeli. <sup>5</sup> A pohleděv na ně vůkol hněvivě, zarmoutiv se nad tvrdostí srdce jejich, řekl člověku: Vztáhni ruku svou. I vztáhl, a učiněna jest ruka jeho zdravá, jako i druhá. <sup>6</sup> A vyšedše farizeové, hned s herodiány radu učinili proti Ježíšovi, kterak by ho zahubili. <sup>7</sup> Ježíš pak s učedníky svými poodšel k moři, a veliké množství od Galilee šlo za ním, i z Judstva, <sup>8</sup> I od Jeruzaléma, i od Idumee, i z Zajordání; i ti, kteříž byli okolo Týru a Sidonu, množství veliké, slyšíce, kteraké věci činí, přišli k němu. <sup>9</sup> I rozkázal učedníkům svým, aby lodičku ustavičně nahotově měli, pro zástup, aby ho tak netiskli. <sup>10</sup> Nebo mnohé uzdravoval, takže naň padali, aby se ho dotýkali, kteřížkoli měli jaké neduhy. <sup>11</sup> A duchové nečistí, jakž ho zazřeli, padali před ním a křičeli, řkouce: Ty jsi Syn Boží. <sup>12</sup> A on velmi jim přimlouval, aby ho nezjevovali. <sup>13</sup> I vstoupil na horu, a povolal k sobě těch, kterýchž se jemu vidělo; i přišli k němu. <sup>14</sup> I ustanovil jich dvanácte, aby s ním byli, aby je poslal kázati, <sup>15</sup> A aby měli moc uzdravovati nemoci a vymítati ďábelství: <sup>16</sup> A nejprve Šimona, jemuž dal jméno Petr, <sup>17</sup> A Jakuba Zebedeova, a Jana bratra Jakubova, (a dal jim jméno Boanerges, to jest synové hromovi,) <sup>18</sup> A Ondřeje, a Filipa, a Bartoloměje, a Matouše, a Tomáše, a Jakuba Alfeova, a Taddea, a Šimona Kananejského, <sup>19</sup> A Jidáše Iškariotského, kterýž i zradil jej. I šli s ním domů. <sup>20</sup> A vtom

opět sšel se zástup, takže nemohli ani chleba pojísti. <sup>21</sup> A slyšavše o tom příbuzní jeho, přišli, aby jej vzali; nebo pravili, že by se smyslem pominul. <sup>22</sup> Zákoníci pak, kteříž byli přišli od Jeruzaléma, pravili, že Belzebuba má a že v knížeti ďábelském vymítá ďábly. <sup>23</sup> A povolav jich, mluvil k nim v podobenstvích: Kterak může satan satana vymítati? <sup>24</sup> A jestliže království v sobě se rozdvojí, nemůže státi království to. <sup>25</sup> A rozdvojí-li se dům proti sobě, nebude moci dům ten státi. <sup>26</sup> Tak jestliže jest povstal satan sám proti sobě, a rozdvojen jest, nemůže státi, ale konec bere. <sup>27</sup> Nižádný nemůže nádobí silného reka, vejda do domu jeho, rozebrati, leč by prve silného toho svázal; a tehdyť dům jeho zloupí. <sup>28</sup> Amen pravím vám, že všickni hříchové odpuštění budou synům lidským, i rouhání, jímž by se rouhali, <sup>29</sup> Ale kdo by se rouhal proti Duchu svatému, nemá odpuštění na věky, ale hoden jest věčného odsouzení. <sup>30</sup> Nebo pravili: Že ducha nečistého má. <sup>31</sup> Tedy přišla matka jeho a bratří, a stojíce vně, poslali k němu, aby ho vyvolali. <sup>32</sup> A seděl okolo něho zástup. I řekli jemu: Aj, matka tvá a bratří tvoji vně hledají tebe. <sup>33</sup> Ale on odpověděl jim, rka: Kdo jest matka má a bratří moji? <sup>34</sup> A obezřev učedníky vůkol sedící, řekl: Aj, matka má a bratří moji. <sup>35</sup> Nebo kdož by koli činil vůli Boží, tenť jest bratr můj, i sestra, i matka má.

## 4

<sup>1</sup> A opět počal Ježíš učiti u moře. I shromáždil

se k němu zástup mnohý, takže vstoupiv na lodí, seděl na moři, a všecken zástup byl na zemi podle moře. <sup>2</sup> I učil je mnohým věcem v podobenstvích, a pravil jim v učení svém: <sup>3</sup> Slyšte. Aj, vyšel rozsevač, aby rozsíval. <sup>4</sup> I stalo se v tom rozsívání, že jedno padlo podle cesty, a přiletělo ptactvo nebeské, i szobali je. <sup>5</sup> A jiné padlo na místo skalnaté, kdežto nemělo mnoho země, a hned vzešlo; neb nemělo hlubokosti země. <sup>6</sup> A když vyšlo slunce, uvadlo, a protože nemělo kořene, uschlo. <sup>7</sup> A jiné padlo mezi trní; i zrostlo trní, a udusilo je. I nevydalo užitku. <sup>8</sup> Jiné pak padlo v zemi dobrou, a dalo užitek vzhůru vstupující a rostoucí; přineslo zajisté jedno třidcátý, a jiné šedesátý, a jiné pak stý. <sup>9</sup> I pravil jim: Kdo má uši k slyšení, slyš. <sup>10</sup> A když pak byl sám, tázali se ho ti, kteříž při něm byli, se dvanácti, na to podobenství. <sup>11</sup> I řekl jim: Vámt jest dáno, znáti tajemství království Božího, ale těm, kteříž jsou vně, v podobenství všecko se děje, <sup>12</sup> Aby hledíce, hleděli, a neuzřeli, a slyšíce, slyšeli, a nesrozuměli, aby se snad neobrátili, a byli by jim odpuštění hříchové. <sup>13</sup> I dí jim: Neznáte podobenství tohoto? A kterakž pak jiná všechna podobenství poznáte? <sup>14</sup> Rozsevač, ten slovo rozsívá. <sup>15</sup> Titot pak jsou, ješto podle cesty símě přijímají, kdežto se rozsívá slovo, kteréž když oni slyší, ihned přichází satan a vynímá slovo, kteréž vsáto jest v srdcích jejich. <sup>16</sup> A tak podobně ti, kteříž jako skalnatá země posáti jsou, kteřížto jakž uslyší slovo, hned s radostí přijímají je. <sup>17</sup> Než



nemají kořene v sobě, ale jsou časní; potom když vznikne soužení a protivenství pro slovo Boží, hned se horší. <sup>18</sup> A tito jsou, jenž mezi trní posáti jsou, kteříž ač slovo slyší, <sup>19</sup> Ale pečování tohoto světa a oklamání zboží, a jiné žádosti zlé k tomu přistupující, udušují slovo, takže bez užitku bývá. <sup>20</sup> Titoť pak jsou, jenž v zemi dobrou símě přijali, kteříž slyší slovo Boží, a přijímají, a užitek přinášejí, jedno třidcátý, a jiné šedesátý, a jiné stý. <sup>21</sup> Dále pravil jim: Zdali rozsvícena bývá svíce, aby postavena byla pod nádobu nebo pod postel? Však aby na svícen vstavena byla. <sup>22</sup> Nebo nic není skrytého, co by nebylo zjeveno; aniž jest co tak ukrytého, aby najevo nevyšlo. <sup>23</sup> Jestliže kdo má uši k slyšení, slyš. <sup>24</sup> I mluvil k nim: Vizte, co slyšíte. Kterou měrou budete měřiti, touť vám bude odměřeno, a přidáno bude vám poslouchajícím. <sup>25</sup> Nebo kdožť má, tomu bude dáno; a kdo nemá, i to, což má, bude od něho odjato. <sup>26</sup> I pravil jim: Tak jest království Boží, jako kdyby člověk uvrhl símě v zemi. <sup>27</sup> A spal by, a vstával by ve dne i v noci, a semeno by vzešlo a vzrostlo, jakž on neví. <sup>28</sup> Nebo sama od sebe země plodí, nejprv bylinu, potom klas, potom plné obilé v klasu. <sup>29</sup> A když sežrá úroda, ihned přičiní srp; neboť jest nastala žeň. <sup>30</sup> I řekl opět: K čemu připodobníme království Boží? Aneb kterému podobenství je přirovnáme? <sup>31</sup> Jest jako zrno horčičné, kteréžto, když vsáto bývá v zemi, menší jest ze všech semen, kteráž jsou na zemi. <sup>32</sup> Ale když vsáto bývá, roste, a bývá větší než

všecky byliny, a činit' ratolesti veliké, takže pod stínem jeho mohou sobě ptáci nebeští hnízda dělati. <sup>33</sup> A takovými mnohými podobenstvími mluvil jim slovo, jakž mohli slyšeti. <sup>34</sup> A bez podobenství nemluvil jim, učedníkům pak svým soukromí vykládal všechno. <sup>35</sup> I řekl jim v ten den, když již bylo večer: Plavme se na druhou stranu. <sup>36</sup> A nechavše zástupu, pojali jej, tak jakž byl na lodičce. Ale i jiné lodičky byly s ním. <sup>37</sup> Tedy stala se bouře veliká od větru, až se vlny na lodí valily, takže se již naplňovala lodí. <sup>38</sup> A on z zadu na lodí spal na podušce. I zbudili jej, a řekli jemu: Mistře, což pak nic nedbáš, že hyneme? <sup>39</sup> I probudiv se, přimluvil větru a řekl moři: Umlkni a upokoj se. I přestal vítr, a stalo se utišení veliké. <sup>40</sup> I řekl jim: Proč se tak bojíte? Což ještě nemáte víry? <sup>41</sup> I báli se bázní velikou, a pravili jeden k druhému: Hle kdo jest tento, že i vítr i moře poslouchají jeho?

## 5

<sup>1</sup> Tedy přeplavili se přes moře do krajiny Gadarenských. <sup>2</sup> A jakž vyšel z lodí, hned se s ním potkal člověk z hrobů, maje ducha nečistého. <sup>3</sup> Kterýž bydlil v hrobích, a aniž ho kdo již mohl řetězy svázati, <sup>4</sup> Nebo často jsa pouty a řetězy okován, polámal řetězy a pouta roztrhal, a žádný nemohl ho zkrotiti. <sup>5</sup> A vždycky ve dne i v noci na horách a v hrobích byl, křiče a tepe se kamením. <sup>6</sup> Uzřev pak Ježíše z daleka, běžel a poklonil se jemu, <sup>7</sup> A křiče hlasem velikým, řekl: Co jest tobě do mne, Ježíši,

Synu Boha nejvyššího? Zaklínám tě skrze Boha, abys mne netrápil. <sup>8</sup> (Nebo pravil jemu: Vyjdiž, duchu nečistý, z člověka tohoto.) <sup>9</sup> I otázal se ho: Jakť říkají? A on odpovídaje, řekl: Množství jméno mé jest, neb jest nás mnoho. <sup>10</sup> I prosil ho velmi, aby jich nevyháněl z té krajiny. <sup>11</sup> Bylo pak tu při horách stádo vepřů veliké pasoucích se. <sup>12</sup> I prosili ho všickni ti ďáblové, řkouce: Pusť nás do vepřů, ať do nich vejdemo. <sup>13</sup> I povolil jim hned Ježíš. A vyšedše duchové nečistí, vešli do vepřů. I běželo to stádo s vrchu dolů do moře, (a bylo jich ke dvěma tisícům,) i ztonuli v moři. <sup>14</sup> Ti pak, kteříž ty vepře pásli, utekli a oznámili to v městě i ve všech. I vyšli lidé, aby viděli, co je se to stalo. <sup>15</sup> I přišli k Ježíšovi, a uzřeli toho, kterýž byl trápen od ďábelství, an sedí, odín jsa a maje zdravý rozum, toho totiž, kterýž měl tmou ďáblů. I báli se. <sup>16</sup> A kteříž to viděli, vypravovali jim, kterak se stalo tomu, kterýž měl ďábelství, i o vepřích. <sup>17</sup> Tedy počali ho prositi, aby odšel z krajin jejich. <sup>18</sup> A když vstoupil na lodí, prosil ho ten, kterýž trápen byl od ďábelství, aby byl s ním. <sup>19</sup> Ježíš pak nedopustil mu, ale řekl jemu: Jdi k svým do domu svého, a zvěstuj jim, kterak jest veliké věci učinil tobě Hospodin, a slitoval se nad tebou. <sup>20</sup> I odšel, a počal ohlašovati v krajině Desíti měst, kterak veliké věci učinil mu Ježíš. I divili se všickni. <sup>21</sup> A když se přeplavil Ježíš na lodí zase na druhou stranu, sšel se k němu zástup mnohý. A on byl u moře. <sup>22</sup> A aj, přišel jeden z knížat školy Židovské, jménem Jairus, a uzřev jej, padl

k nohám jeho, <sup>23</sup> A velmi ho prosil, řka: Dcerka má skonává. Prosím, pojd', vlož na ni ruce, aby uzdravena byla, a budeť živa. <sup>24</sup> I šel s ním, a zástup mnohý šel za ním, i tiskli jej. <sup>25</sup> (Tedy žena jedna, kteráž tok krve měla dvanácte let, <sup>26</sup> A mnoho byla trápena od mnohých lékařů, a vynaložila všecken statek svůj, a nic jí bylo neprospělo, ale vždy se hůře měla, <sup>27</sup> Uslyšavši o Ježíšovi, přišla v zástupu pozadu, a dotkla se roucha jeho. <sup>28</sup> Neb řekla byla: Dotknu-li se jen roucha jeho, uzdravena budu. <sup>29</sup> A hned přestal jest krvotok její, a pocítila na těle, že by uzdravena byla od neduhu svého. <sup>30</sup> A hned Ježíš poznáv sám v sobě, že jest moc vyšla z něho k uzdravení, obrátiv se v zástupu, řekl: Kdo se dotekl roucha mého? <sup>31</sup> I řekli mu učedníci jeho: Vidíš, že tě zástup tiskne, a pravíš: Kdo se mne dotekl? <sup>32</sup> I hleděl vůkol, aby ji uzřel, která jest to učinila. <sup>33</sup> Ta pak žena s bázni a s třesením, věduci, co se stalo při ní, přistoupila a padla před ním, a pověděla mu všecku pravdu. <sup>34</sup> On pak řekl jí: Dcero, víra tvá tě uzdravila, jdiž u pokoji, a buď zproštěna od trápení svého.) <sup>35</sup> A když on ještě mluvil, přišli někteří z domu knížete školy, řkouce: Dcera tvá umřela, proč již zaměstknáváš Mistra? <sup>36</sup> Ježíš pak, hned jakž uslyšel to, což oni mluvili, řekl knížeti školy: Neboj se, toliko věř. <sup>37</sup> I nedal žádnému za sebou jíti, jedině Petrovi, Jakubovi a Janovi, bratru Jakubovu. <sup>38</sup> I přišel do domu knížete školy, a viděl tam hluk, ano plačí a kvílí velmi. <sup>39</sup> I všed tam, řekl jim: Co se bouříte a plačete?

Neumřelať jest děvečka, ale spí. <sup>40</sup> I posmívali se jemu. On pak vyhnav všecky, pojal toliko otce a matku děvečky, a ty, kteříž s ním byli, i všel tam, kdež děvečka ležela. <sup>41</sup> A vzav ruku děvečky, řekl jí: Talitha kumi, jenž se vykládá: Děvečko, (toběť pravím,) vstaň. <sup>42</sup> A hned vstala děvečka, a chodila; nebo byla ve dvanácti letech. I zděsili se divením převelikým. <sup>43</sup> A přikázal jim pilně, aby žádný o tom nezhvědl. I rozkázal jí dáti jísti.

## 6

<sup>1</sup> I vyšel odtud a přišel do vlasti své, a šli za ním učedníci jeho. <sup>2</sup> A když bylo v sobotu, počal učiti v škole, a mnozí slyšíce, divili se, řkouce: Odkud tento má tyto věci? A jaká jest to moudrost, kteráž jest jemu dána, že i takové moci dějí se skrze ruce jeho? <sup>3</sup> Zdaliž tento není tesař, syn Marie, bratr Jakubův a Jozesův a Judův a Šimonův? A zdaliž nejsou i sestry jeho zde u nás? I zhoršili se na něm. <sup>4</sup> I řekl jim Ježíš: Není prorok beze cti, jediné v vlasti své a v rodině své a v domu svém. <sup>5</sup> I nemohl tu znamení žádného učiniti, jediné málo nemocných, vzkládaje na ně ruce, uzdravil. <sup>6</sup> I podivil se jejich nevěře, a obcházel vůkol po městečkách, uče. <sup>7</sup> A svolav dvanácte, počal je posílati po dvou a dvou, a dal jim moc nad duchy nečistými. <sup>8</sup> A přikázal jim, aby ničehož nebrali na cestu, jediné toliko hůl, ani mošny, ani chleba, ani na pase peněz, <sup>9</sup> Ale jen obuté míti nohy v střevíce, a aby neobláčeli dvou sukní. <sup>10</sup> A pravil jim: Kdežkoli vešli byste do domu, tu ostaněte, dokudž nevyšli byste odtud.

11 A kdož by koli vás nepřijali, ani vás slyšeli, vyjdouce odtud, vyrazte prach z noh vašich na svědectví jim. Amen pravím vám: Lehčeji bude Sodomským a Gomorským v den soudný nežli městu tomu. 12 Tedy oni vyšedše, kázali, aby pokání činili. 13 A ďábelství mnohá vymítali, a mazali olejem mnohé nemocné, a uzdravovali je. 14 A uslyšev o tom Herodes král, (neb zjevné učiněno bylo jméno jeho,) i pravil, že Jan Křtitel vstal z mrtvých, a protož se dějí divové skrze něho. 15 Jiní pak pravili, že jest Eliáš; a jiní pravili, že jest prorok, aneb jako jeden z proroků. 16 To uslyšev Herodes, řekl: Kteréhož jsem já sťal, Jana, tentě jest. Ontě z mrtvých vstal. 17 Ten zajisté Herodes byl poslal a jal Jana a vsadil jej do žaláře pro Herodiadu manželku Filipa bratra svého, že ji byl za manželku pojal. 18 Nebo pravil Jan Herodesovi: Neslušit tobě míti manželky bratra svého. 19 Herodias pak lest skládala proti němu, a chtěla jej o hrdlo připraviti, ale nemohla. 20 Nebo Herodes ostýchal se Jana, věda jej býti muže spravedlivého a svatého. I šetřil ho, a slýchaje jej, mnoho i činil, a rád ho poslouchal. 21 A když přišel den příhodný, že Herodes, pamatuje den svého narození, učinil večeri knížatům svým a hejtmanům a předním mužům z Galilee, 22 A dcera té Herodiady tam vešla a tancovala, zalíbilo se Herodesovi i spolehodovníkům, i řekl král děvečce: Pros mne, zač chceš, a dámť. 23 I přísáhl jí: Že začkoli prositi budeš, dám tobě, by pak bylo až do polovice království mého. 24 Ona pak

vyšedši, řekla mateři své: Zač budu prositi? A ona řekla: Za hlavu Jana Křtitele. <sup>25</sup> A všedši hned s chvátáním k králi, prosila ho, řkuci: Chci, abys mi dal hned na míse hlavu Jana Křtitele. <sup>26</sup> Král pak zarmoutiv se velmi, pro přísahu a pro spoluhodovníky nechtěl jí oslyšeti. <sup>27</sup> I poslav hned kata, rozkázal přinésti hlavu Janovu. <sup>28</sup> A on odšed, stál jej v žaláři, a přinesl hlavu jeho na míse, a dal ji děvečce, a děvečka dala mateři své. <sup>29</sup> To uslyšavše učedníci jeho, přišli a vzali tělo jeho, a pochovali je v hrobě. <sup>30</sup> Tedy sšedše se apoštolé k Ježíšovi, zvěstovali jemu všecko, i to, co činili, i co učili. <sup>31</sup> I řekl jim: Pojdte vy sami obzvláště na pusté místo, a odpočňte maličko. Nebo bylo množství těch, kteříž přicházeli a odcházeli, takže jsou ani k jídlu chvíle neměli. <sup>32</sup> I plavili se až na pusté místo soukromí. <sup>33</sup> A vidouce je zástupové, že jdou pryč, poznali jej mnozí. I sběhli se tam ze všech měst pěšky, a předešli je, a shromáždili se k němu. <sup>34</sup> Tedy vyšed Ježíš, uzřel zástup mnohý, a slitovalo mu se jich, že byli jako ovce, nemající pastýře. I počal je učiti mnohým věcem. <sup>35</sup> A když se již prodlilo, přistoupivše k němu učedníci jeho, řekli: Pustět jest toto místo, a již se prodlilo, <sup>36</sup> Rozpusť je, ať jdouce do okolních vesnic a městeček, nakoupí sobě chleba; nebo nemají, co by jedli. <sup>37</sup> On pak odpověděv, řekl jim: Dejte vy jim jísti. I řkou jemu: Co tedy, jdouce koupíme za dvě stě grošů chleba, a dáme jim jísti? <sup>38</sup> I dí jim: Kolik chlebů máte? Jděte a zvězte. A když zvěděli, řekli: Pět, a dvě rybě. <sup>39</sup> I rozkázal jim,

aby se kázali posaditi všechněm po houfích na zelené trávě. <sup>40</sup> I usadili se rozdílně, místy po stu a místy po padesáti. <sup>41</sup> A vzav těch pět chlebů a ty dvě rybě, popatřiv do nebe, dobrořečil, i lámal chleby, a dal učedníkům svým, aby kladli před ně. A dvě rybě rozdělil též mezi všecky. <sup>42</sup> I jedli všickni, a nasyceni jsou. <sup>43</sup> Potom sebrali drobtů dvanácte košů plných, i z ryb. <sup>44</sup> A bylo těch, kteříž jedli ty chleby, okolo pět tisíců mužů. <sup>45</sup> A hned přinutil učedníky své vstoupiti na lodí, aby jej přešli přes moře do Betsaidy, až by on rozpustil zástup. <sup>46</sup> A rozpustiv je, šel na horu, aby se modlil. <sup>47</sup> A když bylo večer, byla lodí uprostřed moře, a on sám na zemi. <sup>48</sup> A viděl je, a oni se s těžkostí plavili; (nebo byl vítr odporný jim.) A při čtvrtém bdění nočním přišel k nim, chodě po moři, a chtěl je pomínouti. <sup>49</sup> Oni pak uzřevše jej, an chodí po moři, domnívali se, že by obluda byla, i zkríkli. <sup>50</sup> (Nebo jej všickni viděli, a zstrašili se.) A hned promluvil k nim a řekl jim: Doufejtež, jáť jsem, nebojte se. <sup>51</sup> I vstoupil k nim na lodí, a utišil se vítr; a oni náramně sami v sobě se děšili a divili. <sup>52</sup> Nebo nerozuměli byli, co se stalo při chlebích; bylo zajisté srdce jejich zhrublo. <sup>53</sup> A když se přeplavili, přišli do země Genezaretské, a tu lodí přistavili. <sup>54</sup> A když vyšli z lodí, hned jej poznali. <sup>55</sup> A běhající po vsí krajině té, počali na ložcích k němu nositi nemocné, kdežkoli zvěděli o něm, že by byl. <sup>56</sup> A kamžkoli vcházel do městeček neb do měst nebo do vsí, na ulicích kladli neduživé, a prosili ho, aby se aspoň podolka



roucha jeho dotkli. A kolikoz jich koli se jeho dotkli, uzdraveni byli.

## 7

<sup>1</sup> I sešli se k němu farizeové a někteří z zákoníků, kteříž byli přišli z Jeruzaléma. <sup>2</sup> A uzřevše některé z učedníků jeho obecnýma rukama (to jest neumytýma) jísti chleby, reptali o to. <sup>3</sup> Nebo farizeové i všickni Židé nejedí, leč by ruce umyli, držíce ustanovení starších. <sup>4</sup> A z trhu přijdouce nejedí, leč se umyjí. A jiné mnohé věci jsou, kteréž přijali, aby zachovávali, jako umývání koflíků, žejdlíků a medenic i stolů. <sup>5</sup> Potom otázali se ho farizeové a zákoníci: Proč učedníci tvoji nezachovávají ustanovení starších, ale neumytýma rukama jedí chléb? <sup>6</sup> On pak odpověděv, řekl jim: Dobře o vás pokrytcích prorokoval Izaiáš, jakož psáno jest: Lid tento rty mne ctí, srdce pak jejich daleko jest ode mne. <sup>7</sup> Ale nadarmoť mne ctí, učíce učení, kterážto nejsou než ustanovení lidská. <sup>8</sup> Nebo opustivše přikázání Boží, držíte ustanovení lidská, totiž umývání žejdlíků a koflíků; a jiné mnohé věci těm podobné činíte. <sup>9</sup> I pravil jim: Èistě vy rušíte přikázání Boží, abyste ustanovení své zachovali. <sup>10</sup> Nebo Mojžíš pověděl: Cti otce svého i matku svou, a kdož by zlořečil otcí nebo mateři, ať smrtí umře. <sup>11</sup> Ale vy pravíte: Řekl-li by člověk otcí neb mateři: Korban, to jest, dar, kterýžkoli jest ode mne, toběť prospěje, <sup>12</sup> A nedopustíte mu nic více učiniti otcí svému nebo mateři své, <sup>13</sup> Rušíce

přikázání Boží ustanoveními vašimi, kteráž jste ustanovili. A mnohé těm podobné věci činíte. <sup>14</sup> I svolav všecken zástup, pravil jim: Slyšte mne všickni a rozumějte. <sup>15</sup> Nic není z zevnitřku vcházejícího do člověka, což by jej poskvrniti mohlo; ale to, což pochází z něho, toť jest, což poskvřňuje člověka. <sup>16</sup> Má-li kdo uši k slyšení, slyš. <sup>17</sup> A když všel do domu od zástupu, tázali se ho učedníci jeho o tom podobenství. <sup>18</sup> I řekl jim: Tak jste i vy nerozumní? Což nerozumíte, že všechno, což z zevnitřku do člověka vchází, nemůže ho poskvrniti? <sup>19</sup> Nebo nevchází v srdce jeho, ale v břicho, a potom ven vychází, čistěci všeliké pokrmy. <sup>20</sup> Ale pravil, že to, což pochází z člověka, to poskvřňuje člověka. <sup>21</sup> Nebo z vnitřku z srdce lidského zlá myšlení pocházejí, cizoložstva, smilstva, vraždy, <sup>22</sup> Krádeže, lakomství, nešlechetnosti, lest, nestydatost, oko zlé, rouhání, pýcha, bláznovství. <sup>23</sup> Všecky tyto zlé věci pocházejí z vnitřku a poskvřňují člověka. <sup>24</sup> A vstav odtud, odšel do končin Týru a Sidonu, a všed do domu, nechtěl, aby kdo o něm věděl, ale nemohl se tajiti. <sup>25</sup> Nebo uslyševši o něm žena, jejížto dcerka měla ducha nečistého, přišla a padla k nohám jeho. <sup>26</sup> (Byla pak ta žena pohanka, Syrofenitská rodem.) I prosila ho, aby ďábelství vyvrhl z její dcery. <sup>27</sup> Ale Ježíš řekl jí: Nechať se prve nasytí synové; nebť není slušné vzíti chléb synů a vrci štěňatům. <sup>28</sup> A ona odpověděla a řekla mu: Ovšem, Pane, nebo štěňátka jedí pod stolem drobty synů. <sup>29</sup> I řekl jí: Pro tu řeč jdi, vyšloť jest ďábelství z tvé dcery.

<sup>30</sup> I odšedši do domu svého, nalezla děvečku, ana leží na loži, a dábelství z ní vyšlo. <sup>31</sup> Tedy odšed zase z končin Tyrských a Sidonských, přišel k moři Galilejskému, prostředkem krajin Desíti měst. <sup>32</sup> I přivedli jemu hluchého a němého, a prosili ho, aby na něj ruku vzložil. <sup>33</sup> A pojav jej soukromí ven z zástupu, vložil prsty své v uši jeho, a plinuv, dotekl se jazyka jeho. <sup>34</sup> A vzezřev k nebi, vzdechl, a řekl jemu: Effeta, to jest, otevři se. <sup>35</sup> A hned otevříny jsou uši jeho, a rozvázán jest svazek jazyka jeho, i mluvil právě. <sup>36</sup> I přikázal jim, aby žádnému nepravili. Ale jakžkoli on jim přikazoval, předce oni mnohem více ohlašovali. <sup>37</sup> A převelmi se divili, řkouce: Dobře všechny věci učinil. I hluchým rozkázal slyšeti, i němým mluvíti.

## 8

<sup>1</sup> V těch dnech když opět velmi veliký zástup byl s ním, a neměli, co by jedli, svolav Ježíš učedníky své, řekl jim: <sup>2</sup> Lítost mám nad zástupy; nebo již tři dni trvají se mnou a nemají, co by jedli. <sup>3</sup> A rozpustím-li je lačné do domů jejich, zhynou na cestě; nebo někteří z nich zdaleka přišli. <sup>4</sup> Odpověděli mu učedníci jeho: I odkud bude moci kdo tyto nakrmiti chleby zde na poušti? <sup>5</sup> I otázal se jich: Kolik chlebů máte? A oni řekli: Sedm. <sup>6</sup> I kázal zástupu posaditi se na zemi. A vzav sedm chlebů, díky učiniv, lámal a dával učedníkům svým, aby předkládali. I kladli před zástup. <sup>7</sup> A měli také rybiček maličko. Jichž požehnav, kázal i ty před

ně klásti. <sup>8</sup> I jedli a nasyceni jsou; a sebrali, což pozůstalo drobtů, sedm košů. <sup>9</sup> Těch pak, kteříž jedli, bylo okolo čtyř tisíců. I rozpustil je. <sup>10</sup> Potom hned vstoupiv na lodí s učedníky svými, přeplavil se do krajin Dalmanutských. <sup>11</sup> I vyšli farizeové a počali se s ním hádati, hledajíce od něho znamení s nebe, pokoušejíce ho. <sup>12</sup> A on vzdech duchem svým, dí: Co pokolení toto znamení hledá? Amen pravím vám: Nebude dáno znamení pokolení tomuto. <sup>13</sup> A opustiv je, vstoupil zase na lodí, i plavil se přes moře. <sup>14</sup> I zapomenuli s sebou vzítí chlebů, a neměli než jeden chléb s sebou na lodí. <sup>15</sup> Tedy přikazoval jim, řka: Vizte a pilně se šetřte kvasu farizejského a kvasu Herodesova. <sup>16</sup> I přemyšlovali, řkouce jeden k druhému: Chleba nemáme. <sup>17</sup> A znaje to Ježíš, řekl jim: Co přemyšlujete o tom, že chleba nemáte? Ještě neznáte, ani rozumíte? Ještě máte oslepené srdce vaše? <sup>18</sup> Oči majíce, nevidíte? A uši majíce, neslyšíte? A nepomníte, <sup>19</sup> Že jsem pět chlebů lámal mezi pět tisíců? A kolik jste plných košů drobtů sebrali? Řekli jemu: Dvanácte. <sup>20</sup> A když také sedm chlebů lámal jsem mezi čtyři tisíce, kolik jste plných košů drobtů vzali? I řkou jemu: Sedm. <sup>21</sup> I řekl jim: Kterakž tedy ještě nerozumíte? <sup>22</sup> I přišel do Betsaidy, a přivedli k němu slepého, prosíce ho, aby se ho dotekl. <sup>23</sup> I ujav slepého za ruku, vyvedl jej ven z městečka, a plinuv na oči jeho a vloživ na něj ruce, otázal se ho, viděl-li by co. <sup>24</sup> A on pohleděv, řekl: Znamenám lidi; nebo vidím, že chodí jako

stromové. <sup>25</sup> Potom opět vložil ruce na oči jeho, a kázal mu hleděti. I uzdraven jest, takže i zdaleka jasně viděl všecky. <sup>26</sup> I odeslal jej do domu jeho, řka: Aniž do toho městečka choď, aniž komu z městečka co o tom prav. <sup>27</sup> Tedy vyšel Ježíš a učedníci jeho do městeček Cesaree Filipovy. A na cestě tázal se učedníků svých, řka jim: Kým mne praví býti lidé? <sup>28</sup> Kterížto odpověděli: Janem Křtitelem, a jiní Eliášem, jiní pak jedním z proroků. <sup>29</sup> Tedy on řekl jim: Vy pak kým mne býti pravíte? Odpověděv Petr, řekl jemu: Ty jsi Kristus. <sup>30</sup> I přikázal jim, aby toho o něm žádnému nepravili. <sup>31</sup> I počal učiti je, že Syn člověka musí mnoho trpěti, a potupen býti od starších a předních kněží a zákoníků, a zabit býti, a ve třech dnech z mrtvých vstáti. <sup>32</sup> Zjevně to slovo mluvil. A chytiv jej Petr, počal mu domlouvati. <sup>33</sup> Kterýžto obrátiv se a pohleděv na učedníky své, přimluvil Petrovi, řka: Jdiž za mnou, satane; nebo nechápáš, co jest Božího, ale co lidského. <sup>34</sup> A svolav zástup s učedníky svými, řekl jim: Chce-li kdo za mnou přijíti, zapři sebe sám, a vezmi kříž svůj, a následujž mne. <sup>35</sup> Nebo chtěl-li by kdo duši svou zachovati, ztratí ji; pakli by kdo ztratil duši svou pro mne a pro evangelium, tenť ji zachová. <sup>36</sup> Nebo co prospěje člověku, by všecken svět získal, a své duši škodu učinil? <sup>37</sup> Aneb jakou dá člověk odměnu za duši svou? <sup>38</sup> Nebo kdož by se koli za mne styděl a za má slova v tomto pokolení cizoložném a hříšném, i Syn člověka styděti se bude za něj, když přijde v slávě Otce svého s

anděly svatými.

## 9

<sup>1</sup> I pravil jim: Amen pravím vám, žeť jsou někteří z stojících tuto, kteříž neokusí smrti, až i uzří království Boží přicházející v moci. <sup>2</sup> A po šesti dnech pojal Ježíš Petra a Jakuba a Jana, i uvedl je na horu vysokou soukromí samy, a proměnil se před nimi. <sup>3</sup> A učiněno jest roucho jeho stkvoucí a bílé velmi jako sníh, ješto tak bílého žádný bělič na zemi učiniti nemůže. <sup>4</sup> I uzřeli Eliáše s Mojžíšem, ani s Ježíšem mluví. <sup>5</sup> A odpovědv Petr, řekl k Ježíšovi: Mistře, dobrěť jest nám tuto býti. Protož udělejme tři stánky, tobě jeden, Mojžíšovi jeden a Eliášovi jeden. <sup>6</sup> Nebo nevěděl, co mluví; byli zajisté přestrašeni. <sup>7</sup> I stal se oblak zastěňující je, a přišel hlas z oblaku, řkoucí: Tentot jest ten Syn můj milý, jeho poslouchejte. <sup>8</sup> A hned obezřevše se, žádného víc neviděli než samého Ježíše s sebou. <sup>9</sup> A když sstupovali s hory, přikázal jim, aby toho žádnému nevypravovali, co viděli, než až Syn člověka z mrtvých vstane. <sup>10</sup> I zachovali tu věc u sebe, tížíce mezi sebou, co by to bylo z mrtvých vstáti? <sup>11</sup> I otázali se ho, řkouce: Což pak zákoníci praví, že Eliáš musí přijíti prve? <sup>12</sup> On pak odpovědv, řekl jim: Eliáš přijda nejprve, napraví všechny věci, a jakož psáno jest o Synu člověka, že má mnoho trpěti a za nic položen býti. <sup>13</sup> Ale pravím vám, že Eliáš již přišel, a učinili mu, což jsou chtěli, jakož psáno jest o něm. <sup>14</sup> Tedy přišed k učedníkům,

uzřel zástup veliký okolo nich a zákoníky, an se hádají s nimi. <sup>15</sup> A hned všecken zástup uzřev jej, ulekli se; a sběhše se, přivítali ho. <sup>16</sup> I otázal se zákoníků: Co se hádáte spolu? <sup>17</sup> A odpovídaje jeden z zástupu, řekl: Mistře, přivedl jsem syna svého k tobě, kterýž má ducha němého. <sup>18</sup> Ten kdyžkoli jej pochopí, lomcuje jím, a on se sliní, a škřipí zubami, a svadne. I řekl jsem učedníkům tvým, aby jej vyvrhli, a nemohli. <sup>19</sup> A on odpovídaje jemu, řekl: Ó národe nevěrný! Ale dokudž s vámi budu? A dokudž vás trpěti budu? Přiveďte jej ke mně. <sup>20</sup> I přivedli ho k němu. A jakž jej uzřel, hned jím duch lomcoval; a padna na zemi, válel se a slinil. <sup>21</sup> I otázal se otce jeho: Dávno-li se jemu to stalo? A on řekl: Hned od dětinství. <sup>22</sup> A často jím metal i na oheň i do vody, aby jej zahubil. Ale můžeš-li co, spomoz nám, slituje se nad námi. <sup>23</sup> A Ježíš řekl jemu: Můžeš-li tomu věriti; všeckoť jest možné věřícímu. <sup>24</sup> A ihned zvolav otec mládence toho s slzami, řekl: Věřím, Pane, spomoz nedověře mé. <sup>25</sup> Uzřev pak Ježíš, že se zástup sbíhá, přimluvil duchu tomu nečistému, řka jemu: Hluchý a němý duše, já tobě prikazuji, vyjdi z něho, a nevcházej více do něho. <sup>26</sup> Tedy křiče a velmi jím lomcuje, vyšel z něho. I učiněn jest člověk ten jako mrtvý, takže mnozí pravili, že umřel. <sup>27</sup> Ale Ježíš ujav jej za ruku, pozdvihl ho, a on vstal. <sup>28</sup> A když všel do domu, učedníci jeho otázali ho soukromí: Pročež jsme my ho nemohli vyvrci? <sup>29</sup> I řekl jim: Toto pokolení nijakž nemůž vyhnáno býti,

jediné modlitbou a postem. <sup>30</sup> A jdouce odtud, šli skrze Galilei, a nechtěl, aby kdo o tom věděl. <sup>31</sup> Nebo učil učedníky své a pravil jim: Že Syn člověka dán bude v ruce lidské, a zamordují jej, ale zamordován jsa, třetí den z mrtvých vstane. <sup>32</sup> Oni pak nesrozuměli tomu povědění, a ostýchali se ho otázati. <sup>33</sup> I přišel do Kafarnaum, a v domě byv, otázal se jich: Co jste na cestě mezi sebou rozjímali? <sup>34</sup> A oni mlčeli. Nebo hádali se byli na cestě mezi sebou, kdo by z nich byl větší. <sup>35</sup> A posadiv se, zavolal dvanácti, a dí jim: Chce-li kdo první býti, budeť všech nejposlednější a všech služebník. <sup>36</sup> A vzav pacholátko, postavil je uprostřed nich, a vzav je na lokty své, řekl jim: <sup>37</sup> Kdož by koli jedno z takových dítek přijal ve jménu mém, mneť přijímá; a kdož by mne koli přijal, ne mneť přijímá, ale toho, kterýž mne poslal. <sup>38</sup> I odpověděl mu Jan, řka: Mistře, viděli jsme tam jednoho, an ve jménu tvém dábly vymítá, kterýž nechodí s námi; i bránili jsme mu, protože s námi nechodí. <sup>39</sup> Ježíš pak řekl: Nebraňtež mu. Nebť není žádného, kterýž by divy činil ve jménu mém, ať by mohl snadně zle mluvit o mně. <sup>40</sup> Nebo kdož není proti nám, s námiť jest. <sup>41</sup> Kdož by koli zajisté dal vám píti číši vody ve jménu mém, protože jste Kristovi, amen pravím vám, neztratíť nikoli odplaty své. <sup>42</sup> A kdožť by koli pohoršil jednoho z těchto maličkých, věřících ve mne, mnohem by lépe mu bylo, aby byl zavěšen na hrdlo jeho žernov mlýnský a vržen byl do moře. <sup>43</sup> A horšila-li by tě ruka tvá, utni ji. Lépeť jest tobě bezrukému



vjíti do života, raději nežli obě ruce majícímu jíti do pekla, v oheň neuhasitelný, <sup>44</sup> Kdež červ jejich neumírá a oheň nehasne. <sup>45</sup> A pakli noha tvá horšila by tě, utniž ji. Lépeť jest tobě kulhavému vjíti do života, nežli obě noze majícímu uvrženu býti do pekla, v oheň neuhasitelný, <sup>46</sup> Kdežto červ jejich neumírá a oheň nehasne. <sup>47</sup> Pakli by tě oko tvé horšilo, vylup je. Lépeť jest tobě jednookému vjíti do království Božího, nežli obě oči majícímu uvrženu býti do ohně pekelného, <sup>48</sup> Kdežto červ jejich neumírá a oheň nehasne. <sup>49</sup> Nebo každý člověk ohněm bude solen, a všeliká oběť solí bude osolena. <sup>50</sup> Dobráť jest sůl. Pakli sůl bude neslaná, čím ji osolíte? Mějte sůl v sobě sami, a pokoj mějte mezi sebou.

## 10

<sup>1</sup> A vstav odtud, přišel do končin Judských skrze krajinu za Jordánem ležící. I sešli se k němu zase zástupové, a jakž obyčej měl, opět je učil. <sup>2</sup> Tedy přistoupivše farizeové, otázali se ho: Sluší-li muži ženu propustiti? pokoušejíce ho. <sup>3</sup> On pak odpovídaje, řekl jim: Co vám přikázal Mojžíš? <sup>4</sup> Kterížto řekli: Mojžíš dopustil lístek zapuzení napsati a propustiti. <sup>5</sup> I odpověděv Ježíš, řekl jim: Pro tvrdost srdce vašeho napsal vám Mojžíš to přikázání. <sup>6</sup> Ale od počátku stvoření muže a ženu učinil je Bůh. <sup>7</sup> Protoť opustí člověk otce svého i matku, a přídržeti se bude ženy své. <sup>8</sup> I budou dva jedno tělo. A tak již nejsou dva, ale jedno tělo. <sup>9</sup> Protož což Bůh spojil, člověk nerozlučuj. <sup>10</sup> A v domu opět

učedníci jeho otázali se ho o též věci. <sup>11</sup> I dí jim: Kdož by koli propustil manželku svou a jinou pojal, cizoloží a hřeší proti ní. <sup>12</sup> A jestliže by žena propustila muže svého a za jiného se vdala, cizoloží. <sup>13</sup> Tedy přinášeli k němu dívky, aby se jich dotýkal. Ale učedníci přimlouvali těm, kteříž je nesli. <sup>14</sup> To viděv Ježíš, nelibě to nesl, a řekl jim: Nechtež dítek jíti ke mně a nebraňtež jim, nebo takovýchť jest království Boží. <sup>15</sup> Amen pravím vám: Kdož by koli nepřijal království Božího jako dítě, nikoliť do něho nevejde. <sup>16</sup> A bera je na lokty své a vzkládaje na ně ruce, požehnání jim dával. <sup>17</sup> Potom když vyšel na cestu, přiběhl jeden, a poklekna před ním, otázal se ho, řka: Mistře dobrý, co učiním, abych života věčného dědičně došel? <sup>18</sup> I řekl mu Ježíš: Co mne nazýváš dobrým? Žádný není dobrý, než sám toliko Bůh. <sup>19</sup> Prikázání umíš: Nezcizoložíš, nezabiješ, neukradneš, nevydáš falešného svědectví, neoklamáš, cti otce svého i matku. <sup>20</sup> A on odpověděv, řekl jemu: Mistře, toho všeho jsem ostríhal od své mladosti. <sup>21</sup> Tedy Ježíš pohleděv na něj, zamiloval ho, a řekl mu: Jednohoť se nedostává. Jdi, a cožkoli máš, prodej, a dej chudým, a budeš míti poklad v nebi; a pojď, následuj mne, vezma kříž svůj. <sup>22</sup> On pak zarmoutiv se pro to slovo, odšel, truchliv jsa; nebo měl mnohá zboží. <sup>23</sup> A pohleděv vůkol Ježíš, dí učedníkům svým: Aj jak nesnadně ti, jenž statky mají, vejdou do království Božího. <sup>24</sup> Tedy učedníci užasli se nad řečmi jeho. Ježíš pak zase odpověděv, dí jim: Synáckové, kterak

nesnadné jest doufajícím v statek do království Božího vjíti. <sup>25</sup> Snáze jest velbloudu skrze jehelní ucho projíti, nežli bohatému vjíti do království Božího. <sup>26</sup> Oni pak více se děsili, řkouce mezi sebou: I kdož může spasen býti? <sup>27</sup> A pohleděv na ně Ježíš, dí: U lidí jest nemožné, ale ne u Boha; nebo u Boha všechno možné jest. <sup>28</sup> I počal Petr mluvit k němu: Aj, my opustili jsme všechno a šli jsme za tebou. <sup>29</sup> Odpověděv pak Ježíš, řekl: Amen pravím vám, žádného není, ješto by opustil dům, neb bratří, nebo sestry, neb otce, nebo matku, nebo manželku, nebo syny, nebo rolí pro mne a pro evangelium, <sup>30</sup> Aby nevezal stokrát tolik nyní v času tomto domů a bratrů a sestr a matek a synů a rolí s protivenstvím, a v budoucím věku život věčný. <sup>31</sup> Mnozíť zajisté byvše první, budou poslední, a poslední první. <sup>32</sup> Byli pak na cestě, jdouce do Jeruzaléma, a Ježíš šel napřed. I byli předěšeni, a jdouce za ním, báli se. Tedy pojav Ježíš opět dvanácte, počal jim praviti, co se jemu má státi, <sup>33</sup> Řka: Aj, vstupujeme do Jeruzaléma, a Syn člověka vydán bude předním kněžím a zákoníkům, i odsoudí jej na smrt, a vydadí jej pohanům. <sup>34</sup> Kteřížto posmívati se budou jemu, a ubičují ho, a uplíjí a zabijí jej, ale třetího dne z mrtvých vstane. <sup>35</sup> Tedy přistoupili k němu Jakub a Jan, synové Zebedeovi, řkouce: Mistře, chceme, zač bychom koli prosili tebe, abys učinil nám. <sup>36</sup> On pak řekl jim: Co chcete, abych vám učinil? <sup>37</sup> I řekli jemu: Dej nám, abychom jeden na pravici tvé a druhý na levici tvé seděli v slávě tvé. <sup>38</sup> Ježíš pak řekl

jim: Nevíte, zač prosíte. Můžete-li píti kalich, kterýž já piji, a křtíti se křtem, kterýmž já se křtím? <sup>39</sup> A oni řekli jemu: Můžeme. A Ježíš řekl jim: Kalich zajisté, kterýž já piji, píti budete, a křtem, kterýmž já se křtím, křtěni budete, <sup>40</sup> Ale seděti na pravici mé, nebo na levici mé, není má věc dáti vám, ale dánoť bude, kterýmž připraveno jest. <sup>41</sup> A uslyšavše to jiných deset, počali se hněvati na Jakuba a na Jana. <sup>42</sup> Ale Ježíš povolav jich, řekl jim: Víte, že ti, kteříž sobě zalibují vládnouti nad národy, panujít nad nimi; a kteříž velicí u nich jsou, moc provozují nad nimi. <sup>43</sup> Ne takť bude mezi vámi. Ale kdožkoli chtěl by mezi vámi býti veliký, budiž váš služebník. <sup>44</sup> A kdožkoli z vás chtěl by býti přední, budiž služebník všech. <sup>45</sup> Nebo i Syn člověka nepřišel, aby mu sloužili, ale aby on sloužil, a aby dal duši svou na vykoupení za mnohé. <sup>46</sup> Tedy přišli do Jericho, a když vycházel on z Jericha, i učedníci jeho a zástup mnohý, Timeův syn, Bartimeus slepý, seděl podle cesty, žebře. <sup>47</sup> A když uslyšel, že by to byl Ježíš Nazaretský, počal volati a říci: Ježíši, synu Davidův, smiluj se nade mnou. <sup>48</sup> I přimlouvali mu mnozí, aby mlčel. Ale on mnohem více volal: Synu Davidův, smiluj se nade mnou. <sup>49</sup> Tedy zastaviv se Ježíš, kázal ho zavolati. I zavolali toho slepého, řkouce jemu: Dobré myslí buď, vstaň, volá tě. <sup>50</sup> On pak povrh plášť svůj, a zchopiv se, šel k Ježíšovi. <sup>51</sup> I odpověděv Ježíš, dí jemu: Co chceš, ať učiním? A slepý řekl jemu: Místře, ať vidím. <sup>52</sup> Tedy Ježíš řekl mu: Jdi, víra

tvá tě uzdravila. A on hned prohlédl, a šel cestou za Ježíšem.

## 11

<sup>1</sup> A když se přiblížili k Jeruzalému a Betfagi i Betany při hoře Olivetské, poslal dva z učedníků svých, <sup>2</sup> A řekl jim: Jděte do hrádku, kterýž proti vám jest, a hned vejdouce tam, naleznete oslátko přivázané, na kterémž ještě nižádný z lidí neseděl. Odvížice, přiveďte ke mně. <sup>3</sup> A řekl-liť by vám kdo: Co to činíte? rcete: Že ho Pán potřebuje. A hned je propustí sem. <sup>4</sup> I odešli, a našli oslátko přivázané vně u dveří na rozcestí. I odvázáli je. <sup>5</sup> Tedy někteří z těch, kteříž tu stáli, řekli jim: Co činíte, odvázuje oslátko? <sup>6</sup> Oni pak řekli jim, jakož byl přikázal Ježíš. I nechali jich. <sup>7</sup> Protož přivedli oslátko k Ježíšovi, a vložili na ně roucha svá. I vsedl na ně. <sup>8</sup> Mnozí pak stlali roucha svá na cestě, a jiní ratolesti sekali z stromů, a metali na cestu. <sup>9</sup> A kteříž napřed šli, i ti, kteříž za ním šli, volali, řkouce: Spas nás. Požehnaný, jenž se béře ve jménu Páně. <sup>10</sup> Požehnané, kteréz jest přišlo ve jménu Páně, království otce našeho Davida! Spas nás na výsostech. <sup>11</sup> I všel do Jeruzaléma Ježíš, i do chrámu. A spatřiv tu všecko, když již byla večerní hodina, vyšel do Betany se dvanácti. <sup>12</sup> A druhého dne, když vycházel z Betany, zlačněl. <sup>13</sup> A uzřev zdaleka fík, an má listí, šel, zda by co našel na něm. A když přišel k němu, nic nenalezl kromě listí; nebo nebyl čas fíků. <sup>14</sup> Tedy odpověděv Ježíš,

řekl jemu: Již více na věky nežádám z tebe ovoce nejez. A slyšeli to učedníci jeho. <sup>15</sup> I přišli do Jeruzaléma. A všed Ježíš do chrámu, počal vymítati ty, jenž prodávali a kupovali v chrámě, a stoly penězoměnců a stolice prodávajících holuby převracel. <sup>16</sup> A nedopustil, aby kdo jakou nádobu nesl skrze chrám. <sup>17</sup> I učil je, řka jim: Zdaliž není psáno, že dům můj dům modlitby slouti bude u všech národů? Vy pak učinili jste jej peleší lotrů. <sup>18</sup> Slyšeli pak to zákoníci i přední kněží, a hledali, kterak by jej zahubili; nebo se ho báli, protože všecken zástup divil se učení jeho. <sup>19</sup> A když byl večer, vyšel Ježíš z města. <sup>20</sup> A učedníci ráno jdouce, uzřeli fík, an usechl hned z kořene. <sup>21</sup> Tedy zpomenuv Petr, řekl jemu: Mistře, aj fík, kterémuž jsi zlořečil, usechl. <sup>22</sup> I odpověděv Ježíš, řekl jim: Mějte víru Boží. <sup>23</sup> Nebo amen pravím vám, že kdož by koli řekl hoře této: Zdvihni se a vrz sebou do moře, a nepochyboval by v srdci svém, ale věřil by, že se stane, cožkoli dí, budeť jemu tak, což by koli řekl. <sup>24</sup> Protož pravím vám: Začež byste koli, modléce se, prosili, věřte, že vezmete, a stanete se vám. <sup>25</sup> A když se postavíte k modlení, odpouštějte, máte-li co proti komu, aby i Otec váš nebeský odpustil vám hříchy vaše. <sup>26</sup> Nebo jestliže vy neodpustíte, ani Otec váš, kterýž v nebesích jest, odpustí vám hříchů vašich. <sup>27</sup> I přišli zase do Jeruzaléma. A když on chodil v chrámě, přistoupili k němu přední kněží a zákoníci a starší. <sup>28</sup> I řekli jemu: Jakou mocí to činíš? A kdo jest tobě dal tu moc, abys tyto věci činil? <sup>29</sup> Tedy

odpovídaje Ježíš, řekl jim: Otížit se i já vás na jednu věc. Odpovězte mi, a povím vám, jakou mocí to činím. <sup>30</sup> Křest Janův s nebe-li byl, čili z lidí? Odpovězte mi. <sup>31</sup> I rozvažovali to sami mezi sebou, řkouce: Díme-li: S nebe, díť nám: Pročěž jste tedy neuvěřili jemu? <sup>32</sup> Pakli díme: Z lidí, bojíme se lidu. Nebo všickni o Janovi smyslili, že jest právě byl prorok. <sup>33</sup> I odpověděvše, řekli Ježíšovi: Nevíme. A Ježíš odpovídaje, řekl jim: Aniž já vám povím, jakou mocí to činím.

## 12

<sup>1</sup> Tedy počal jim mluvit v podobenstvích: Vinici štípil jeden člověk, a opletl ji plotem, a vkopal pres, a ustavěl věži, a najal ji vinařům, i odšel na cestu. <sup>2</sup> A v čas užitků poslal k vinařům služebníka, aby od vinařů vzal ovoce z vinice. <sup>3</sup> Oni pak javše jej, zmrskali ho a odeslali prázdného. <sup>4</sup> I poslal k nim zase jiného služebníka. I toho též kamenovavše, ranili v hlavu a odeslali zohaveného. <sup>5</sup> I poslal opět jiného. I toho zabili, a mnoho jiných, z nichž některé zmrskali a jiné zmordovali. <sup>6</sup> Ještě pak maje jediného syna nejmilejšího, i toho poslal k nim naposledy, řka: Ostýchati se budou syna mého. <sup>7</sup> Ale vinaři řekli jedni k druhým: Tentot jest dědic; pojdte, zabijme jej, a budeť naše dědictví. <sup>8</sup> Tedy javše jej, zabili ho a vyvrhli ven z vinice. <sup>9</sup> Což tedy učiní pán vinice? Přijde, a zatratí vinaře ty, a dá vinici jiným. <sup>10</sup> Zdaliž jste písma toho nečtli? Kámen, kterýž zavrhli dělníci, ten učiněn jest

hlavou úhlovou. <sup>11</sup> Ode Pána stalo se toto, a jest divné před očima našima. <sup>12</sup> I hledali ho jíti, ale báli se zástupu; nebo poznali, že podobenství to proti nim pověděl. A nechavše ho, odešli pryč. <sup>13</sup> Potom poslali k němu některé z farizeů a herodiánů, aby jej polapili v řeči. <sup>14</sup> Kteřížto přišedše, řekli jemu: Mistře, víme, že jsi pravdomluvný, a nedbáš na žádného; nebo nepatříš na osobu lidskou, ale v pravdě cestě Boží učíš. Sluší-li daň dávati císaři, čili nic? Dáme-liž, čili nedáme? <sup>15</sup> On pak znaje pokrytství jejich, řekl jim: Co mne pokoušíte? Přineste mi peníz, ať pohledím. <sup>16</sup> A oni podali mu. Tedy řekl jim: Ěí jest tento obraz a nápis? A oni řekli mu: Císařův. <sup>17</sup> I odpovědjev Ježíš, řekl jim: Dávejtež tedy, což jest císařova, císaři, a což jest Božího, Bohu. I podivili se tomu. <sup>18</sup> Potom přišli k němu saduceové, kteříž praví, že není z mrtvých vstání. I otázali se ho, řkouce: <sup>19</sup> Mistře, Mojžíš nám napsal: Kdyby cí bratr umřel, a ostavil po sobě manželku, a synů by neměl, aby bratr jeho pojal manželku jeho a vzbudil símě bratru svému. <sup>20</sup> I bylo sedm bratrů. A první pojav ženu, umřel, neostaviv semene. <sup>21</sup> A druhý pojav ji, také umřel, a aniž ten ostavil semene. A třetí tolikéž. <sup>22</sup> A tak ji pojalo všech sedm, a nezůstavili po sobě semene. Nejposléze pak po všech umřela i žena. <sup>23</sup> Protož při vzkříšení, když z mrtvých vstanou, čí z těch bude manželka? Neb jich sedm mělo ji za manželku. <sup>24</sup> A odpovídaje Ježíš, řekl jim: Zdaliž ne proto bloudíte, že neznáte Písem ani



moci Boží? <sup>25</sup> Nebo když vstanou z mrtvých, nebudou se ženiti ani vdávati, ale budou jako andělé nebeští. <sup>26</sup> O mrtvých pak, že mají vstáti, zdaliž jste nečtli v knihách Mojžíšových, kterak ve kři promluvil k němu Bůh, řka: Já jsem Bůh Abrahamův a Bůh Izákův a Bůh Jákobův? <sup>27</sup> Neníť Bůh mrtvých, ale Bůh živých. Protož vy velmi bloudíte. <sup>28</sup> Tedy přistoupil k němu jeden z zákoníků, slyšev je hádající se, a vida, že jim dobře odpověděl, otázal se ho, které by bylo přikázání první ze všech. <sup>29</sup> A Ježíš odpověděl jemu, že první ze všech přikázání jest: Slyš, Izraeli, Pán Bůh náš Pán jeden jest. <sup>30</sup> Protož milovati budeš Pána Boha svého ze všeho srdce svého, a ze vsí duše své, a ze vsí mysli své, i ze všech mocí svých. To jest první přikázání. <sup>31</sup> Druhé pak jest podobné tomu: Milovati budeš bližního svého jako sebe samého. Většího přikázání jiného nad tato není. <sup>32</sup> I řekl jemu ten zákoník: Mistře, dobře jsi vpravdě pověděl. Nebo jeden jest Bůh, a není jiného kromě něho; <sup>33</sup> A milovati ho ze všeho srdce, a ze vsí mysli, a ze vsí duše, i ze všech mocí, a milovati bližního jako sebe samého, toť jest větší nade všechny zápalné i vítězné oběti. <sup>34</sup> A viděv Ježíš, že by moudře odpověděl, dí jemu: Nejsi daleko od království Božího. A žádný více neodvážil se ho o nic tázati. <sup>35</sup> I odpovídaje Ježíš, řekl, uče v chrámě: Kterak praví zákoníci, že Kristus jest syn Davidův? <sup>36</sup> Nebo David praví v Duchu svatém: Řekl Pán Pánu mému: Sed na pravici mé, až i položím nepřátely tvé podnože

noh tvých. <sup>37</sup> Poněvadž sám David nazývá jej Pánem, kterakž syn jeho jest? A mnohý zástup rád ho poslouchal. <sup>38</sup> I mluvil jim v učení svém: Varujte se zákoníků, kteříž rádi v krásném rouše chodí, a chtějí pozdravováni býti na trhu, <sup>39</sup> A na předních stolicích seděti v školách, a přední místa míti na večerech, <sup>40</sup> Kterížto zžirají domy vdovské pod zámyslem dlouhých modliteb. Tíť vezmou soud těžší. <sup>41</sup> A posadiv se Ježíš proti pokladnici, díval se, kterak zástup metal peníze do pokladnice. A mnozí bohatí metalí mnoho. <sup>42</sup> A přišedši jedna chudá vdova, i vrhla dva šarty, jenž jest čtvrtá částka peníze tehdejšího. <sup>43</sup> I svolav učedníky své, dí jim: Amen pravím vám, že tato chudá vdova více uvrhla, než tito všickni, kteříž metalí do pokladnice. <sup>44</sup> Nebo všickni z toho, což jim zbývalo, metalí, ale tato z své chudoby, všechno, což měla, uvrhla, všechnu živnost svou.

## 13

<sup>1</sup> A když vycházel z chrámu, dí jemu jeden z učedníků jeho: Mistře, pohleď, kteraké kamení a jaké jest toto stavení! <sup>2</sup> Tedy Ježíš odpovídaje, řekl jemu: Vidiš toto tak veliké stavení? Nebudeť ostaven kámen na kameni, kterýž by nebyl zbořen. <sup>3</sup> A když se posadil na hoře Olivetské proti chrámu, otázali se jeho obzvláště Petr, Jakub a Jan a Ondřej, řkouce: <sup>4</sup> Pověz nám, kdy to bude? A které znamení, když se toto všechno bude plniti? <sup>5</sup> Ježíš pak odpovídaje jim, počal praviti: Vizte, aby vás někdo nesvedl. <sup>6</sup> Neboť mnozí přijdou ve jménu mém, řkouce: Já jsem

Kristus, a mnohét svedou. <sup>7</sup> Když pak uslyšíte boje a pověst o válkách, nestrachujte se; nebo musí to býti, ale ne ihned konec. <sup>8</sup> Povstanet' zajisté národ proti národu a království proti království, a bude zemětřesení po místech, a hladové i bouřky. <sup>9</sup> A toť budou počátkové bolesti. Vy pak šetřte se. Nebo vydávati vás budou na sněmy a do shromáždění; budete biti, a před vladaři a králi stanete pro mne, na svědectví jim. <sup>10</sup> Ale ve všech národech nejprv musí býti kázáno evangelium. <sup>11</sup> Když pak vás povedou vyzrazující, nestarejte se, co byste mluvili, aniž o to pečlivě přemýšlujte, ale což vám bude dáno v tu hodinu, to mluvte; nebo nejste vy, jenž mluvíte, ale Duch svatý. <sup>12</sup> Vydát' pak bratr bratra na smrt a otec syna, a povstanou děti proti rodičům, a budou je mordovati. <sup>13</sup> A budete v nenávisti všechněm pro jméno mé. Ale kdož setrvá až do konce, tenť spasen bude. <sup>14</sup> Když pak uzříte ohavnost zpuštění, o kteréž povědíno jest skrze Daniele proroka, ana stojí, kdež by státi neměla, (kdo čte, rozuměj,) tehdáž ti, kdož jsou v Židovstvu, ať utekou na hory. <sup>15</sup> A kdož na střeše jest, nesstupuj do domu, ani vcházej, aby co vzal z domu svého. <sup>16</sup> A kdo na poli, nevracuj se zase, aby vzal roucho své. <sup>17</sup> Běda pak těhotným a těm, kteréž krmí v těch dnech. <sup>18</sup> Protož modlte se, aby utíkání vaše nebylo v zimě. <sup>19</sup> Neboť budou ti dnové plní takového soužení, jakéhož nebylo od počátku stvoření, kteréž Bůh stvořil, až dosavad, aniž potom bude. <sup>20</sup> A byt' neukrátil Pán těch dnů,

nebyl by spasen žádný člověk. Ale pro vyvolené, kterých vyvolil, ukrátil těch dnů. <sup>21</sup> A tehdaž řekli by vám kdo: Aj teď jest Kristus, aneb, aj tamto, nevěřte. <sup>22</sup> Neboť povstanou falešní Kristové a falešní proroci, a budou činiti divy a zázraky k svedení, by možné bylo, také i vyvolených. <sup>23</sup> Vy pak šetřte se. Aj, předpověděl jsem vám všecko. <sup>24</sup> V těch pak dnech, po soužení tom, slunce se zatmí a měsíc nedá světla svého. <sup>25</sup> A hvězdy nebeské budou padati, a moci, které jsou na nebi, pohnou se. <sup>26</sup> A tehdažť uzří Syna člověka, an se bere v oblacích s mocí velikou a s slávou. <sup>27</sup> I tehdyť pošle anděly své, a shromáždí vyvolené své ode čtyř větrů, od končin země až do končin nebe. <sup>28</sup> Od říku pak učte se podobenství: Když již ratolest jeho odmladne a vypučí se listí, znáte, že blízko jest léto. <sup>29</sup> Takž i vy, když uzříte, ano se tyto věci dějí, vězte, že blízko jest a ve dveřích království Boží. <sup>30</sup> Amen pravím vám, žeť nepomine pokolení toto, až se tyto všecky věci stanou. <sup>31</sup> Nebe a země pominou, ale slova má nepominou. <sup>32</sup> Ale o tom dni a hodině žádný neví, ani andělé, jenž jsou v nebesích, ani Syn, jedině sám Otec. <sup>33</sup> Vizte, bděte a modlte se; nebo nevíte, kdy bude ten čas. <sup>34</sup> Syn člověka zajisté jest jako člověk, kterýž daleko odšel, opustiv dům svůj, a poručiv služebníkům svým vladařství, a jednomu každému práci jeho, vrátnému přikázal, aby bděl. <sup>35</sup> Protož bděte; nebo nevíte, kdy Pán domu přijde, u večer-li, čili o půlnoci, čili když kohouti zpívají, čili ráno; <sup>36</sup> Aby snad přijda v nenadále, nenalezl vás, a vy

spíte. <sup>37</sup> A cožť vám pravím, všechněmť pravím: Bděte.

## 14

<sup>1</sup> Po dvou pak dnech byl hod beránka a přesnic; i hledali přední kněží a zákoníci, kterak by jej lstivě jmouce, zamordovali. <sup>2</sup> Ale pravili: Ne v svátek, aby snad nebyl rozbroy v lidu. <sup>3</sup> A když byl v Betany, v domu Šimona malomocného, a seděl za stolem, přišla žena, mající nádobu alabastrovou masti velmi drahé, z nardového koření. A rozbivši nádobu, vylila ji na hlavu jeho. <sup>4</sup> I hněvali se někteří mezi sebou, řkouce: I proč ztráta masti této stala se? <sup>5</sup> Nebo mohlo jest toto prodáno býti draže než za tři sta peněz, a dáno býti chudým. I škřipěli zubami na ni. <sup>6</sup> Ale Ježíš řekl: Nechtež jí. Proč ji rmoutíte? Dobrýť jest skutek učinila nade mnou. <sup>7</sup> Však chudé máte vždycky s sebou, a když budete chtíti, můžete jim dobře činiti, ale mne ne vždy míti budete. <sup>8</sup> Ona což mohla, to učinila; předešlatť jest, aby těla mého pomazala ku pohřebu. <sup>9</sup> Amen pravím vám: Kdežkoli bude kázáno toto evangelium po všem světě, také i to, což učinila tato, bude vypravováno na památku její. <sup>10</sup> Tedy Jidáš Iškariotský, jeden ze dvanácti, odšel k předním kněžím, aby ho jim zradil. <sup>11</sup> Oni pak uslyševše to, zradovali se, a slíbili mu peníze dáti. I hledal, kterak by ho příhodně zradil. <sup>12</sup> Prvního pak dne přesnic, když velikonoční beránek zabíjín býval, řkou jemu učedníci jeho: Kde chceš, ať jdouce,

připravíme, abys jedl beránka? <sup>13</sup> I poslal dva z učedníků svých, a řekl jim: Jděte do města, a potkáť vás člověk dčbán vody nesa. Jdětež za ním. <sup>14</sup> A kamžkoli vejde, rcete k hospodáři domu toho: Mistrť praví: Kde jest večeřadlo, v němž bych jedl beránka s učedníky svými? <sup>15</sup> A on vám ukáže večeřadlo veliké, podlážené a připravené. Tu nám připravte. <sup>16</sup> I odešli učedníci jeho, a přišli do města, a našli tak, jakož jim byl pověděl. I připravili beránka. <sup>17</sup> Když pak byl večer, přišel se dvanácti. <sup>18</sup> A když seděli za stolem a jedli, řekl Ježíš: Amen pravím vám, že jeden z vás mne zradí, kterýž jí se mnou. <sup>19</sup> A oni počali se rmoutiti a praviti jemu jeden každý obzvláště: Zdali já jsem? A jiný: Zdali já? <sup>20</sup> On pak odpovědév, řekl jim: Jeden ze dvanácti, kterýž omáčí se mnou v míse. <sup>21</sup> Syn zajisté člověka jde, jakož jest psáno o něm, ale běda člověku tomu, skrze něhož Syn člověka bude zrazen. Dobré by bylo jemu, aby se byl nenarodil člověk ten. <sup>22</sup> A když oni jedli, vzav Ježíš chléb, a dobrořečiv, lámal a dával jim, řka: Vezměte, jezte, to jest tělo mé. <sup>23</sup> A vzav kalich, a díky učiniv, dal jim. A pili z něho všickni. <sup>24</sup> I řekl jim: To jest krev má nového Zákona, kteráž se za mnohé vylévá. <sup>25</sup> Amen pravím vám, žeť již více nebudu píti z plodu vinného kořene, až do onoho dne, když jej píti budu nový v království Božím. <sup>26</sup> A sezpívavše písničku, vyšli na horu Olivetskou. <sup>27</sup> Potom řekl jim Ježíš: Všickni vy zhoršíte se nade mnou této noci. Nebo psáno jest: Bíti budu pastýře,

a rozprchnou se ovce. <sup>28</sup> Ale když z mrtvých vstanu, předejduť vás do Galilee. <sup>29</sup> Tedy Petr řekl jemu: Byť se pak všickni zhoršili, ale já nic. <sup>30</sup> Řekl jemu Ježíš: Amen pravím tobě, že dnes této noci, prve než kohout po dvakrát zazpívá, třikrát mne zapříš. <sup>31</sup> On pak mnohem více mluvil: Bychť pak měl s tebou i umřítí, nezapřímť tebe. A takž také i všickni mluvili. <sup>32</sup> I přišli na místo, kterémuž jméno Getsemany. Tedy řekl učedníkům svým: Sedtež tuto, ažť se pomodlím. <sup>33</sup> A pojav s sebou Petra a Jakuba a Jana, počal se lekati a velmi teskliv býti. <sup>34</sup> I dí jim: Smutnát jest duše má až k smrti. Počekejtež tuto a bděte. <sup>35</sup> A poodšed maličko, padl na zemi a modlil se, aby, bylo-li by možné, odešla od něho hodina ta. <sup>36</sup> I řekl: Abba, Otče, všecko jest možné tobě. Přenes kalich tento ode mne, ale však ne, což já chci, ale co ty. <sup>37</sup> I přišel k učedníkům a nalezl je, ani spí. I řekl Petrovi: Šimone, spíš? Nemohl-lis jedině hodiny bdíti? <sup>38</sup> Bděte a modlte se, abyste nevešli v pokušení. Duchť zajisté hotov jest, ale tělo nemocno. <sup>39</sup> A opět odšed, modlil se, táž slova mluvě. <sup>40</sup> A navrátiv se, nalezl je, ani opět spí; nebo oči jejich byly obtíženy; aniž věděli, co by jemu odpověděli. <sup>41</sup> I přišel po třetí, a řekl jim: Spětež již a odpočívejte; dostiť jest. Přišla hodina; aj, Syna člověka zrazují v ruce hříšných. <sup>42</sup> Vstaňte, pojďme. Aj, kterýž mne zrazuje, blízkotť jest. <sup>43</sup> A hned, když on ještě mluvil, přišel Jidáš, jenž byl jeden ze dvanácti, a s ním zástup veliký s mečí a s kyjmi, poslaných od předních kněží a

od zákoníků a starších. <sup>44</sup> Zrádce pak byl jim dal znamení, řka: Kteréhožkoli políbím, tent' jest, jmětež ho a vedte opatrně. <sup>45</sup> A přišed, hned přistoupiv k němu, řekl: Mistře, Mistře, a políbil ho. <sup>46</sup> Tedy oni vztáhli naň ruce své a jali jej. <sup>47</sup> Jeden pak z těch, kteříž tu okolo stáli, vytrh meč, udeřil služebníka nejvyššího kněze, a uťal jemu ucho. <sup>48</sup> I odpověděv Ježíš, řekl jim: Jako na lotra vyšli jste s meči a s kyjmi, abyste mne jali? <sup>49</sup> Na každý den býval jsem u vás, uče v chrámě, a nejali jste mne. Ale toť se děje, aby se naplnila písma. <sup>50</sup> Tedy učedníci opustivše jej, všickni utekli. <sup>51</sup> Jeden pak mládenček šel za ním, odín jsa rouchem lněným po nahém těle. I popadli jej mládenci. <sup>52</sup> On pak opustiv roucho, nahý utekl od nich. <sup>53</sup> I přivedli Ježíše k nejvyššímu knězi, a sešli se k němu všickni přední kněží i starší i zákoníci. <sup>54</sup> Petr pak šel za ním zdaleka až na dvůr nejvyššího kněze; i seděl s služebníky, zhřívaje se u ohně. <sup>55</sup> Ale nejvyšší kněz i všecka ta rada hledali proti Ježíšovi svědectví, aby jej na smrt vydali, avšak nenalezli. <sup>56</sup> Nebo ač mnozí křivé svědectví mluvili proti němu, ale svědectví jejich nebyla jednostejná. <sup>57</sup> Tedy někteří povstavše, křivé svědectví dávali proti němu, řkouce: <sup>58</sup> My jsme slyšeli tohoto, že řekl: Já zbořím chrám tento rukou udělaný, a ve třech dnech jiný ne rukou udělaný postavím. <sup>59</sup> Ale ani to jejich svědectví nebylo jednostejné. <sup>60</sup> Tedy povstav nejvyšší kněz uprostřed, otázal se Ježíše, řka: Neodpovídáš ničehož, což tito na tebe svědčí?



<sup>61</sup> Ale on mlčel, a nic neodpověděl. Opět nejvyšší kněz otázal se ho a řekl jemu: Jsi-liž ty Kristus, Syn Boha Požehnaného? <sup>62</sup> A Ježíš řekl: Jáť jsem, a uzříte Syna člověka, an sedí na pravici moci Boží, a přichází s oblaky nebeskými. <sup>63</sup> Tedy nejvyšší kněz roztrh roucho své, řekl: I což ještě potřebujeme svědků? <sup>64</sup> Slyšeli jste rouhání. Co se vám zdá? Oni pak všickni odsoudili jej, že jest hoden smrti. <sup>65</sup> I počali někteří naň plvati, a tvář jeho zakrývati, a poličkovati, a říkati jemu: Prorokuj nám. A služebníci kyji jej bili. <sup>66</sup> A když byl Petr v síni dole, přišla jedna z děveček nejvyššího kněze. <sup>67</sup> A uzřevši Petra, an se ohřívá, a popatřivši naň, dí: I ty s Ježíšem Nazaretským byl jsi. <sup>68</sup> Ale on zapřel, řka: Aniž vím, ani rozumím, co ty praviš. I vyšel ven před síň, a kohout zazpíval. <sup>69</sup> Tedy děvečka, uzřevši jej opět, počala praviti těm, kteříž tu okolo stáli, že tento z nich jest. <sup>70</sup> A on opět zapřel. A po malé chvíli opět ti, kteříž tu stáli, řekli Petrovi: Jistě z nich jsi, nebo i Galilejský jsi, i řeč tvá podobná jest. <sup>71</sup> On pak počal se proklínati a přísahati, pravě: Neznám člověka toho, o němž vy pravíte. <sup>72</sup> A hned po druhé kohout zazpíval. I rozpomenul se Petr na slovo, kteréž byl řekl jemu Ježíš: Že prve než kohout dvakrát zazpívá, třikrát mne zapříš. A vyšed, plakal.

## 15

<sup>1</sup> A hned ráno uradivše se přední kněží s staršími a s zákoníky i se vším shromážděním, svázavše Ježíše, vedli jej a dali Pilátovi. <sup>2</sup> I

otázal se ho Pilát: Ty-liž jsi král Židovský? A on odpověděl, řekl jemu: Ty pravíš. <sup>3</sup> I žalovali na něj přední kněží mnoho. On pak nic neodpovídal. <sup>4</sup> Tedy Pilát otázal se ho opět, řka: Nic neodpovídáš? Hle, jak mnoho proti tobě svědčí. <sup>5</sup> Ale Ježíš předce nic neodpověděl, takže se podivil Pilát. <sup>6</sup> Ve svátek pak propouštěval jim jednoho z vězňů, za kteréhož by prosili. <sup>7</sup> I byl jeden, kterýž sloužil Barabbáš, jenž s svárlivými byl v vězení, kteříž v svadě vraždu byli spáchali. <sup>8</sup> A zvolav zástup, počal prositi, aby učinil, jakož jim vždycky činíval. <sup>9</sup> Pilát pak odpověděl jim, řka: Chcete-li, propustím vám krále Židovského? <sup>10</sup> (Nebo věděl, že jsou jej z závidosti vydali přední kněží.) <sup>11</sup> Ale přední kněží ponukli zástupu, aby jim raději propustil Barabbáše. <sup>12</sup> A Pilát odpověděl, řekl jim zase: Což pak chcete, ať učiním tomu, kteréhož králem Židovským nazýváte? <sup>13</sup> A oni opět zvolali: Ukřižuj ho. <sup>14</sup> A Pilát pravil jim: I což jest zlého učinil? Oni pak více volali: Ukřižuj ho. <sup>15</sup> Tedy Pilát, chtě lidu dosti učiniti, pustil jim Barabbáše, a dal jim Ježíše ubičovaného, aby byl ukřižován. <sup>16</sup> Žoldníci pak uvedli jej vnitř do síně, do radného domu, a svolali všecku sběh. <sup>17</sup> I oblékli jej v šarlat, a korunu spletše z trní, vložili naň. <sup>18</sup> I počali ho pozdravovati, řkouce: Zdráv buď, králi Židovský. <sup>19</sup> A bili hlavu jeho třtinou, a plvali na něj, a sklánějíce kolena, klaněli se jemu. <sup>20</sup> A když se jemu naposmívali, svlékli s něho šarlat, a oblékli jej v roucho jeho vlastní. I vedli

jej, aby ho ukřižovali. <sup>21</sup> I přinutili nějakého Šimona Cyrenenského, pomíjejícího je, (kterýž šel z pole, otce Alexandrova a Rufova,) aby vzal kříž jeho. <sup>22</sup> I vedli jej až na místo Golgota, to jest, (vyložil-li by,) popravné místo. <sup>23</sup> I dávali mu pítí víno s mirrou, ale on nepřijal ho. <sup>24</sup> A ukřižovavše jej, rozdělili roucha jeho, mecíce o ně los, kdo by co vzítí měl. <sup>25</sup> A byla hodina třetí, když ho ukřižovali. <sup>26</sup> A byl nápis viny jeho napsán těmi slovy: Král Židovský. <sup>27</sup> Ukřižovali také s ním dva lotry: jednoho na pravici a druhého na levici jeho. <sup>28</sup> I naplněno jest písmo, řkouc: A s nepravými počten jest. <sup>29</sup> A kteříž tudy chodili mimo něj, rouhali se jemu, potřásajíce hlavami svými, a říkajíce: Hahá, kterýž rušíš chrám Boží, a ve třech dnech jej zase vzděláváš, <sup>30</sup> Spomoz sobě samému, a sstup s kříže. <sup>31</sup> Též i přední kněží posmívajíce se, jeden k druhému s zákoníky pravili: Jinýmť jest pomáhal, sám sobě pomoci nemůže. <sup>32</sup> Kristus král Izraelský, nechažt nyní sstoupí s kříže, ať uzříme a uvěříme. A i ti, kteříž s ním ukřižováni byli, útržku mu činili. <sup>33</sup> A když byla hodina šestá, stala se tma po vší zemi až do hodiny deváté. <sup>34</sup> A v hodinu devátou zvolal Ježíš hlasem velikým, řka: Elói, Elói, lama zabachtani? jenž se vykládá: Bože můj, Bože můj, pročs mne opustil? <sup>35</sup> A někteří z okolo stojících, slyševše to, pravili: Hle, Eliáše volá. <sup>36</sup> A běžev jeden, naplnil houbu octem a vloživ na trest, dával jemu pítí, řka: Ponechte, uzříme, přijde-li Eliáš, aby jej složil. <sup>37</sup> Ježíš pak

zvolav hlasem velikým, pustil duši. <sup>38</sup> A opona v chrámě roztrhla se na dvě, od vrchu až dolů. <sup>39</sup> Viděv pak to centurio, kterýž naproti stál, že tak volaje, vypustil duši, řekl: Jistě člověk tento Syn Boží byl. <sup>40</sup> Byly pak tu i ženy, zdaleka se dívající, mezi nimiž byla Maria Magdaléna, a Maria Jakuba menšího, a Jozesova máte, a Salome. <sup>41</sup> Kteréž, když ještě byl v Galilei, chodily za ním a posluhovaly jemu, i jiné mnohé, kteréž byly s ním vstoupily do Jeruzaléma. <sup>42</sup> A když již byl večer, (že byl den připravování, to jest před sobotou,) <sup>43</sup> Přišed Jozef z Arimatie, počestná osoba úradná, kterýž také očekával království Božího, směle všel ku Pilátovi a prosil za tělo Ježíšovo. <sup>44</sup> Pilát pak podivil se, již-li by umřel. A povolav centuriona, otázal se ho, dávno-li je umřel. <sup>45</sup> A zvěděv od centuriona, dal tělo Jozefovi. <sup>46</sup> A Jozef koupiv plátna, a složiv ho s kříže, obvinul v plátno, i položil do hrobu, kterýž byl vytesán z skály, a přivalil kámen ke dveřům hrobovým. <sup>47</sup> Ale Maria Magdaléna a Maria Jozesova dívaly se, kde by byl položen.

## 16

<sup>1</sup> A když pominula sobota, Maria Magdaléna a Maria Jakubova a Salome nakoupily vonných věcí, aby přijdouce, pomazaly Ježíše. <sup>2</sup> A velmi ráno vyšedše první den po sobotě, přišly k hrobu, an již slunce vzešlo. <sup>3</sup> I pravily vespolek: Kdo nám odvalí kámen ode dveří hrobových? <sup>4</sup> (A vzhledše, uzřely odvalený kámen.) Byl zajisté veliký velmi. <sup>5</sup> A všedše do hrobu, uzřely

mládence, an sedí na pravici, oděného rouchem bílým. I ulekly se. <sup>6</sup> Kterýžto řekl jim: Nebojte se. Ježíše hledáte Nazaretského ukřižovaného. Vstalť jest, neníť ho tuto; aj, místo, kdež jej byli položili. <sup>7</sup> Ale jděte, povězte učedníkům jeho i Petrovi, žeť vás předejde do Galilee. Tam jej uzříte, jakož jest pověděl vám. <sup>8</sup> A ony vyšedše rychle, utekly od hrobu; nebo přišel na ně strach a hrůza. A aniž komu co řekly, nebo se bály. <sup>9</sup> Vstav pak Ježíš z mrtvých ráno v neděli, ukázal se nejprv Mariji Magdaléně, z nížto byl vyvrhl sedm ďáblů. <sup>10</sup> Ona pak šedši, zvěstovala těm, kteříž s ním bývali, lkajícím a plačícím. <sup>11</sup> A oni slyšavše, že by živ byl a vidín od ní, nevěřili. <sup>12</sup> Potom pak dvěma z nich jdoucím ukázal se v jiné způsobě, když šli přes pole. <sup>13</sup> A ti šedše, pověděli jiným. Ani těm nevěřili. <sup>14</sup> Nejposléze sedícím spolu jedenácti ukázal se, a trestal nedověru jejich a tvrdost srdce, že těm, kteříž jej viděli vzkříšeného, nevěřili. <sup>15</sup> A řekl jim: Jdouce po všem světě, kažte evangelium všemu stvoření. <sup>16</sup> Kdož uvěří a pokřtí se, spasen bude; kdož pak neuvěří, budeť zatracen. <sup>17</sup> Znamení pak ti, kteříž uvěří, tato míti budou: Ve jménu mém ďábly budou vymítati, jazyky novými mluviti. <sup>18</sup> Hady bráti; a jestliže by co jedovatého pili, neuškodíť jim; na nemocné ruce vzkládati budou, a dobře se míti budou. <sup>19</sup> Když pak jim odmluvil Pán, vzhůru vzat jest do nebe, a sedí na pravici Boží. <sup>20</sup> A oni šedše, kázali všudy, a Pán jim pomáhal, a slov jejich potvrzoval činěním divů.

**Bible Kralická 1613**  
**The Holy Bible in the Czech language from the last**  
**Kralická edition of 1613.**

Public Domain

Language: český (Czech)

Translation by: Jan Blahoslav et al

Bible Kralická: Bible svatá aneb všechna písmata Starého i Nového zákona podle posledního vydání Kralického z roku 1613. První český překlad z originálních jazyků kladoucí důraz na liturgické užití a vroucí zbožnost. NZ přeložil Jan Blahoslav 1564. Pro překlad SZ byla vytvořena zvláštní rada nejvzdělanějších odborníků, vzdělaných na předních evropských evangelických universitách, které tehdy Jednota bratrská měla. Jejich překlad vyšel v pěti dílech v letech 1579-1593 (6. díl byl Blahoslavův překlad NZ). V r. 1613 vyšlo souhrnné vydání v jednom. Bratři vytvořili mistrné dílo, vrchol překladatelského úsilí slovanských národů. Bible Kralická měla navíc nemalý podíl na zachování českého jazyka v době pobělohorské a po staletí též tvořila most mezi Čechy a Slováky.

This PUBLIC DOMAIN (not copyrighted) Bible translation is brought to you courtesy of eBible.org.

2023-10-20

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 13 Dec 2023

d45ad03c-27cb-54be-b262-104c0dae0900